

請您支持伊利華報

#1 PHO
3120 Superior Ave. E.
Cleveland, OH 44114
ph: 216-781-1176
Authentic Vietnamese Cuisine

HAN
Chinese Kabob & Grill
Dine In • Carry Out • Catering
216-769-8745
3710 Payne Ave
Cleveland, OH 44114
Mon - Sat: 10:30 am - 10:00 pm
Sun: 11:30 am - 10:00 pm

寶龍大酒家
Bo Loong
曾獲 AOL 評選克城最佳中國菜
品嘗美味佳肴 放歌卡拉OK
3922 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, OH 44114
TEL: 216-391-3113 FAX: 216-391-8407

小西
LI SHANGHAI
3142 superior AVE.
CLEVELAND, OHIO 44114
TEL: 216-400-6936

九寨溝 火鍋川菜
Tel: (216) 523-1188
2162 Rockwell Ave. Cleveland, OH 44114

2月15日刊登最後一次祝賀廣告請各位讀者朋友和商家支持華報!



元慧明



余健



蔣薇

感謝那些不愿意留名的讀者和朋友對華報的幫助!



報紙在美國東部一路蹣跚地走了過來! 至今已經出版了三百六十五期!

伊利華報從創刊成立到現在陪伴我快 17 年,她提供了讓我學習的一個平台,伊利華報讓我成長讓我進步。更難得的是伊利華報讓我與我的一對兒女一起長大,這個平台給我機會讓我接觸到美國的政界,藝術界,讓我接觸到許多也許我這一輩子都不會認識的人,她啟發了我,讓我知道人有無限的可能。

辦報這些年來,我懂得了,認真意味離目標不遠。我懂得了,善良就是對自己負責任。在現代自媒體昌盛之時,紙媒的生存越來越難,尤其在克利夫蘭華人並不多的城市,要堅持做一份報紙,真的不容易。但我明白:不要說是一份小小的報紙,歷史上就沒有千年的執政,也沒有萬年的江山,因為一切不是結束,而是又一個新時代開始。

我感恩伊利華報全體同仁與我從 2002 年走到今天,我們還擁有愛護關心支持我們的新老讀者,感謝你們這麼多年的一路陪伴,希望未來也與我們一起同行,一起成長,一起進步!

*12月3日 伊利華報創刊時第二期的工作同仁 John Wu, 來電問我 12月4日有沒有時間,因為有家公司需要拍一部廣告片,是要幫助 NBA 球星 Klay Thompson, 他在廣告片里需要講幾句中文,我需要完成的任務就是指導 Klay Thompson, 這次我在那里工作了 5 個小時,看到球星學習中文的認真態度...

我感恩我有這麼好的命運,因為辦報,讓我無時不刻都在學習。



*衷心感謝支持華報的恩人,雖然有一些已經離世,但許多人仍然還在一如既往地力挺華報,懇請更多的朋友加入支持伊利華報的行列,與我們一起為華人社區和廣大讀者作貢獻!

自 2002 年開始,我在沒有很明白辦報究竟是怎么一回事的情況下創辦了伊利華報,也許就是這麼一個“無知”讓我與我的夥伴們走到今天。多年辦報的經歷讓我體會到了世態炎涼和人間冷暖,從華人社區和各界朋友那里,我得到了支持和鼓勵,得到了幫助與呵護,得到了批評與建議,甚至也受到過不理解,懷疑還有謾罵和侮辱。

今天我感謝所有的人,我感恩多年來始終如一地鼎力扶持我的人,感恩與我擦身而過的人;我感恩從沒有把我丟下還一直幫助我的人,我感恩那些伴我同行的廣告商朋友們,儘管他們之中很多人僅僅陪我走了一段路,但是沒有他們的陪伴,華報也不可能走到今天;我也感恩誹謗我欺騙過我的人,是你們從正反兩面激勵了我,也成就了今天的伊利華報,使得這一份華文

支持華報 價格\$50 起

您也可以當一份禮物送您朋友(祝賀朋友家人喜慶、平安的以及開業等等)
寄信到伊利華報報社,地址:9810 Ravenna Rd. Suit 8.Twinsburg Oh. 44087
或者您也可以使用 E-Transfer 等電子轉賬方式 詳情請電:216-324-2959

